

Distr.  
GENERAL

A/CONF.171/3  
18 July 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت\*

### تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك انشاء لجنته الرئيسية

#### المسائل التنظيمية والاجرائية

#### مذكرة من الأمانة العامة

١ - أقرت اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية، في جلستها ٣٤ المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤، جدول الأعمال المؤقت واقترحت تنظيم أعمال المؤتمر الواردة في الوثيقة A/CONF.171/PC/L.2، مع إضافة بند بعنوان "مسائل أخرى". وفي الجلسة ذاتها، قررت اللجنة أيضا أن تحيل النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الوارد في الوثيقة A/CONF.171/PC/8، بصيغته المعدلة شفويا، الى الجمعية العامة لاعتماده. وقد اعتمدت الجمعية العامة النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر في مقررها ٤٨/٤٩٠. وقد أعدت المقترحات الواردة في هذه المذكرة استنادا الى الوثائق آتفة الذكر.

#### أولا - المشاورات السابقة على المؤتمر

٢ - قرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في قراره ٣٧/١٩٩٢، عقد المؤتمر في القاهرة في الفترة من ٥ الى ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. وفي القرار ٧٦/١٩٩٣، أوصى المؤتمر بأن تصبح اللجنة التحضيرية للمؤتمر هيئة فرعية تابعة للجمعية العامة وقرر عقد مشاورات سابقة على المؤتمر تستغرق يومين في مقر انعقاد المؤتمر. وأيدت الجمعية العامة، في قرارها ١٨٦/٤٨، قرار المجلس ٧٦/١٩٩٣ تأييدا كاملا. وستجري المشاورات السابقة على المؤتمر يومي ٣ و ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤. والغرض من هذه المشاورات، التي ستكون مفتوحة لجميع الدول المشتركة، هو الوصول الى اتفاق نهائي بشأن التوصيات التي ستوضع بشأن

A/CONF.171/1 \*

جميع المسائل الإجرائية والتنظيمية التي سيعالجها المؤتمر في جلسته الافتتاحية، بما في ذلك انتخاب أعضاء المكتب، وتكوين المكتب، وتوزيع المناصب في المكتب بين المجموعات الإقليمية، واعتماد النظام الداخلي، وإقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال، وتعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض واتخاذ الترتيبات لإعداد تقرير المؤتمر.

### ثانيا - انتخاب أعضاء المكتب

٣ - تنص المادة ٦ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (A/CONF.171/2) على أن ينتخب المؤتمر من بين ممثلي الدول المشتركة أعضاء المكتب التاليين: رئيسا، و ٢٧ نائبا للرئيس، ونائبا للرئيس بحكم منصبه من البلد المضيف، ومقررا عاما، وكذلك رئيسا للجنة الرئيسية المنشأة وفقا للمادة ٤٦. وينتخب هؤلاء الأعضاء على أساس ضمان الطابع التمثيلي للمكتب. وللمؤتمر أيضا أن ينتخب أعضاء آخرين حسبما يرى ضروريا لأداء وظائفه.

٤ - وتنص المادة ٩ على أن يكون للمؤتمر مكتب مكون من الرئيس ونواب الرئيس والمقرر العام ورئيس اللجنة الرئيسية. ووفقا للممارسة المعتادة، ستكون رئاسة المؤتمر للبلد المضيف. وسيوزع نواب الرئيس الـ ٢٧ حسب النمط الجغرافي التالي: سبعة ممثلين من الدول الأفريقية، وستة من الدول الآسيوية، وثلاثة من دول أوروبا الشرقية، وخمسة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وستة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

٥ - وينبغي على المجموعات الإقليمية أن تحاول أن تكون في وضع يمكنها من إعلان ترشيحاتها لمناصب المكتب في المشاورات السابقة على المؤتمر.

### ثالثا - اعتماد النظام الداخلي

٦ - سيكون معروضا على المؤتمر النظام الداخلي المؤقت المعتمد من قبل الجمعية العامة في مقرها ٤٨/٤٩٠. ويرد النظام الداخلي المؤقت في الوثيقة A/CONF.171/2.

### رابعا - إقرار جدول الأعمال

٧ - أوصت اللجنة التحضيرية بأن يعتمد المؤتمر جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة A/CONF.171/1.

خامسا - تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك إنشاء لجنته الرئيسية

ألف - تنظيم الأعمال

٨ - وفقا للتنظيم المقترح لأعمال المؤتمر، الذي اعتمدته اللجنة التحضيرية، سيتكون المؤتمر من الهيئة العامة ولجنة رئيسية واحدة.

باء - توزيع البنود

٩ - يقترح النظر في البنود ١ الى ٨ و ١٠ و ١١ من جدول الأعمال المؤقت في الجلسة العامة، وأن يحال البند ٩ (برنامج عمل المؤتمر) الى اللجنة الرئيسية. وستجري المفاوضات بشأن برنامج العمل في اللجنة الرئيسية بينما تجري المناقشة العامة حول البند ٨ في الجلسة العامة. وستقدم اللجنة الرئيسية، لدى اختتامها أعمالها، تقريرا الى المؤتمر.

جيم - المناقشة العامة

١٠ - ستجري المناقشة العامة حول البند ٨ (الخبرات المتعلقة باستراتيجيات وبرامج السكان والتنمية) من بعد ظهر يوم ٥ أيلول/سبتمبر الى ٩ أيلول/سبتمبر. ولن يسمح لأي وفد بالكلام أكثر من مرة واحدة في المناقشة العامة.

١١ - ويقترح أن يقرر حد زمني أقصى قدره ١٠ دقائق للبيانات التي يدلي بها ممثلو الحكومات، و ٧ دقائق للبيانات التي يدلي بها ممثلو المنظمات الحكومية الدولية وبرامج الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة، وخمس دقائق للبيانات التي يدلي بها ممثلو المنظمات غير الحكومية.

دال - انشاء اللجنة الرئيسية للمؤتمر

١٢ - ستجتمع اللجنة الرئيسية للمؤتمر في الفترة من بعد ظهر يوم ٥ أيلول/سبتمبر الى ٩ أيلول/سبتمبر. وسينتخب رئيسها من قبل المؤتمر وفقا لأحكام المادة ٦ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر. ووفقا لأحكام المادة ٥٠، ستنتخب اللجنة الرئيسية أعضائها. ويقترح أن تنتخب الرئيسة، وفقا للمادة ٤٦ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر، ثلاثة نواب للرئيس ومقررا على أساس التوزيع الجغرافي المنصف. وهناك توصية بالتوصل الى اتفاق بشأن قائمة المرشحين للمناصب التي تقع ضمن نطاق اللجنة الرئيسية قبل افتتاح المؤتمر، مما يتيح اجراء انتخابات بالتصويت الجهري والاستغناء عن شرط الاقتراع السري.

## هاء - الجدول الزمني لأعمال المؤتمر

١٣ - يرد الجدول الزمني المقترح لأعمال المؤتمر في مرفق هذه المذكرة. ومن المفهوم أن اللجنة الرئيسية سوف تعدل تنظيم أعمالها حسب الحاجة.

### واو - تنظيم الجلسات

١٤ - تسمح الموارد المتاحة للمؤتمر بعقد ما لا يزيد على جلستين متزامنتين في الصباح وجلستين بعد الظهر، مع توفير تسهيلات الترجمة الشفوية، بما في ذلك اللجان، واللجان الفرعية، والأفرقة العاملة والمشاورات غير الرسمية. ولا يمكن توفير تسهيلات الترجمة الشفوية لاجتماعات الأفرقة الإقليمية وأفرقة المصالح إلا عندما تعقد هذه الاجتماعات بدلا من الاجتماعات الرسمية.

١٥ - ووفقا لأحكام المادة ٤٨ من النظام الداخلي المؤقت، يجوز للمؤتمر أن ينشئ ما يراه ضروريا من اللجان والأفرقة العاملة لأداء مهامه. ورهنا بقرار الهيئة العامة للمؤتمر، يجوز للجنة الرئيسية أيضا أن تنشئ لجانا فرعية وأفرقة عاملة. بيد أنه تجدر الملاحظة أن اللجان واللجان الفرعية والأفرقة العاملة لا يمكن إنشاؤها إلا في الحدود التي تسمح بها مرافق خدمة المؤتمرات المتاحة في مكان المؤتمر.

١٦ - وستحدد مواعيد الجلسات في العادة من الساعة ١٠/٠٠ الى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ الى الساعة ١٨/٠٠. وضمانا للاستخدام الأكثر كفاءة للموارد المتاحة، تقتضي الضرورة أن تبدأ جميع الجلسات على الفور في الأوقات المقررة.

### سادسا - وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر: تعيين أعضاء لجنة واثق التفويض

١٧ - تنص المادة ٤ من النظام الداخلي المؤقت على تعيين لجنة واثق تفويض من تسعة أعضاء في بداية المؤتمر، وأن يستند تكوينها الى نفس الأساس الذي يقوم عليه تكوين لجنة واثق التفويض التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الثامنة والأربعين.

١٨ - وكانت لجنة واثق التفويض ، في الدورة الثامنة والأربعين للجمعية العامة، مكونة من الاتحاد الروسي، وإكوادور، وتايلند، وجزر البهاما، والصين، وكوت ديفوار، وموريشيوس، والنمسا، والولايات المتحدة الأمريكية.

سابعا - تقرير المؤتمر

١٩ - وفقا للممارسة المتبعة في مؤتمرات الأمم المتحدة السابقة، يوصى بأن يتكون تقرير المؤتمر من قرارات المؤتمر، وسرد موجز لأعماله وسرد مبنّوب لأعمال اللجنة الرئيسية وللإجراءات المتخذة في الجلسة العامة بصدد توصياتها.

٢٠ - وجريا على الممارسة المتبعة أيضا، يوصى بأن يطلب الى كل مجموعة إقليمية أن تعين، قبل افتتاح المؤتمر، شخصين ليعملا كصديقين للمقرر العام لمساعدته في إعداد مشروع تقرير المؤتمر.

## المرفق

الجدول الزمني المقترح لأعمال المؤتمرالأسبوع الأول (٣ - ٩ أيلول/سبتمبر)السبت، ٣ أيلول/سبتمبروالأحد، ٤ أيلول/سبتمبر

مشاورات سابقة على المؤتمر

الجلسة العامةالاثنين، ٥ أيلول/سبتمبر

١٠/٠٠

- البند ١: افتتاح المؤتمر
- البند ٢: انتخاب الرئيس
- البند ٣: اعتماد النظام الداخلي
- البند ٤: إقرار جدول الأعمال
- البند ٥: انتخاب أعضاء المكتب عدا الرئيس
- البند ٦: تنظيم أعمال المؤتمر، بما في ذلك انشاء لجنته الرئيسية
- البند ٧<sup>(أ)</sup>: وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر:  
(أ) تعيين أعضاء لجنة واثق التفويض
- البند ٨: الخبرات المتعلقة باستراتيجيات وبرامج السكان والتنمية

١٥/٠٠

المناقشة العامة

البند ٨: المناقشة العامة (تابع)

الثلاثاء، ٦ أيلول/سبتمبر

البند ٨: المناقشة العامة (تابع)

١٠/٠٠ و ١٥/٠٠

الأربعاء، ٧ أيلول/سبتمبر

البند ٨: المناقشة العامة (تابع)

١٠/٠٠ و ١٥/٠٠

إقبال قائمة المتكلمين في البند ٨

١٢/٠٠ ظهرا

الخميس، ٨ أيلول/سبتمبر

البند ٨: المناقشة العامة (تابع)

١٠/٠٠ و ١٥/٠٠

(أ) البند ٧ (ب)، "تقرير لجنة واثق التفويض"، سيدرج للنظر فيه في جلسة عامة في موعد يحدد فيما بعد.

الجمعة، ٩ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

البند ٨: المناقشة العامة (اختتام)

الاسبوع الثاني (١٢ و ١٣ أيلول/سبتمبر)

الاثنين، ١٢ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

توصيات اللجنة الرئيسية بشأن برنامج عمل المؤتمر (البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت)

الثلاثاء، ١٣ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

توصيات اللجنة الرئيسية (تابع)

البند ١٠: مسائل أخرى

البند ١١: اعتماد تقرير المؤتمر

اختتام المؤتمراللجنة الرئيسية

الأسبوع الأول (٥ - ٩ أيلول/سبتمبر)

الاثنين، ٥ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠

انتخاب أعضاء المكتب

تنظيم الأعمال

البند ٩: برنامج عمل المؤتمر

الثلاثاء، ٦ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

البند ٩: برنامج العمل (تابع)

الأربعاء، ٧ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

البند ٩: برنامج العمل (تابع)

الموعد النهائي لتقديم مشاريع المقترحات في إطار البند ٩

١٨/٠٠

الخميس، ٨ أيلول/سبتمبر

١٥/٠٠ و ١٠/٠٠

البند ٩: برنامج العمل (تابع)

الجمعة، ٩ أيلول/سبتمبر

١٠/٠٠

البند ٩: برنامج العمل (إختتام)

اتخاذ إجراءات بشأن جميع المسائل المعلقة

١٥/٠٠

إنهاء أعمال اللجنة

- - - - -